

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО:

Ученым советом ННГУ

Протокол № _____

«_____» _____ 2022 г.

Рабочая программа дисциплины

**Углубленный практический курс
основного иностранного языка
(французский)**

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.01 – филология

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород

2022 г.н.

Лист актуализации

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _
Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _
Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _
Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _
Зав. кафедрой _____

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Углубленный практический курс основного иностранного языка (французский)» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 «Дисциплины» ОС ВО ННГУ по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология» (уровень бакалавриата). Дисциплина осваивается в 5 и 6 семестрах.

Для изучения дисциплины «Углубленный практический курс основного иностранного языка (французский)» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в рамках дисциплин «Практический курс основного языка», «Иностранный язык», «Практикум по основному иностранному языку», и «Систематизирующий курс фонетики».

Освоение дисциплины «Углубленный практический курс основного иностранного языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплины «Современный иностранный язык», теоретических дисциплин: «Теоретической фонетики», «Теоретической грамматики», «Стилистики», «Теории и практики перевода», спецкурсов и дисциплин по выбору студента, а также прохождения производственной практики.

Целью освоения дисциплины является формирование у студентов лингвистической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенций.

Лингвистическая компетенция подразумевает владение необходимыми лингвистическими знаниями о структуре французского языка, способность анализировать лингвистические явления во французском и русском языке, построение грамотных речевых высказываний с соблюдением требований к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи в рамках обсуждаемых тем и проблем. Коммуникативная компетенция предусматривает способность воспринимать и порождать франкоязычную речь в соответствии с условиями речевой коммуникации, важнейшими из которых являются сферы коммуникации, ситуации общения с учетом адресата и характера взаимодействия партнера. Лингвострановедческая компетенция включает в себя знания об основных особенностях социокультурного развития страны изучаемого языка на современном этапе и умение осуществлять свое речевое поведение в соответствии с ними.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации.	Знает методы и принципы сбора, отбора и обобщения информации Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности; Владеет навыками сбора и хранения информации	<i>Тест, собеседование, практическое задание, сообщение, контрольная работа</i>

	УК-1.2 Имеет практический опыт работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.	<p>Знает методы работы с информационными объектами и сетью Интернет;</p> <p>Умеет применять методы работы с информационными объектами и сетью Интернет;</p> <p>Владеет практическим опытом работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.</p>	<p><i>Тест, собеседование, практическое задание, сообщение, дискуссия, контрольная работа</i></p>
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах)	УК-4.13 знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	<p>Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;</p> <p>Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;</p> <p>Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.</p>	<p><i>Тест, собеседование, практическое задание, сообщение.</i></p>
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1 Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа интерпретации текста;</p> <p>Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.</p>	<p><i>Собеседование</i></p> <p><i>Сообщение</i></p> <p><i>Практическое задание</i></p> <p><i>Тест</i></p>
	ПК-1.2. Применяет в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;	<p>Знает принципы применения в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Умеет применять в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеет практическими навыками применения в непосредственной</p>	<p><i>Собеседование</i></p> <p><i>Сообщение</i></p> <p><i>Практическое задание</i></p> <p><i>Тест</i></p>

		профессиональной деятельности знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	
ПК-2-Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;	ПК-2.1. Умеет участвовать с устными сообщениями и докладами в научных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах и др.);	Знает особенности создания устного научного доклада и сообщения; Умеет представлять результаты собственного исследования посредством устных жанров научного стиля (доклад, сообщение); Владеет практическими навыками и опытом устного представления результатов собственных исследований;	<i>Тест, практическое задание, сообщение, собеседование,</i>
ПК-5-Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;	ПК-5.3. Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов.	Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов; Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами; Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.	<i>Тест, практическое задание, сообщение, собеседование</i>
ПКД-4- Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа;	ПКД-4.2. Знает основы лексикографии; владеет навыками работы со словарями и справочниками разных типов;	Знает основы теории лексикографии как одной из дисциплин филологического цикла; Умеет с опорой на существующие теоретические знания использовать в собственной профессиональной деятельности словари разных типов, извлекать из них необходимую информацию; Владеет практическими навыками работы со словарями и справочниками разных типов.	<i>Тест, собеседование, практическое задание, сообщение</i>

	ПКД- 4.3. Владеет базовыми навыками интерпретации, комментирования, реферирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа;	<p>Знает основные методы и приемы интерпретации, комментирования, реферирования текста;</p> <p>Умеет осуществлять интерпретацию, комментирование, реферирование различных типов текстов, в том числе текстов масс-медиа</p> <p>Владеет базовыми навыками интерпретации, комментирования, реферирования различных типов текстов, в том числе текстов масс-медиа</p>	<i>Тест, собеседование, практическое задание, сообщение</i>
	ПКД-4.4. Владеет нормами литературного языка; владеет базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа	<p>Знает общезыковые и стилевые нормы русского литературного языка и типичные ошибки, вызванные отступлением от норм литературного языка; основы теории редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа;</p> <p>Умеет осуществлять редактирование и корректирование текстов различной направленности; выявлять и корректно комментировать ошибки и недочеты, присутствующие в текстах разных стилей;</p> <p>Владеет практическими навыками доработки и обработки текстов, в том числе базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа.</p>	<i>Тест, собеседование, практическое задание, сообщение</i>

3. Структура и содержание дисциплины «Углубленный практический курс основного иностранного языка (французский)»

3.1. Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	11 ЗЕТ
Часов по учебному плану	396
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	284
- занятия семинарского типа	
самостоятельная работа	40
Промежуточная аттестация – экзамен/зачет	экзамен (5 семестр), экзамен (6 семестр),

3.2. Структура дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			В том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
	Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего								
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная			
1. Город и человек.	35						30						30			5		
2. Музеи Парижа.	45						40						40			5		
3. Открытие Франции	36						30						30			6		
4. Французская школа живописи.	56						50						50			6		
5. Французская школа театра и кино.	56						50						50			6		
6. Университеты Франции	46						40						40			6		
7. Культурное разнообразие Франции	46						40						40			6		
В т.ч. текущий контроль	4												4					
Промежуточная аттестация																		
Экзамен (5, 6 семестр) 72 ч.																		
Итого	396						280						284			40		

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Промежуточный контроль осуществляется на экзаменах. Окончательное завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена, подготовке к защите и защите выпускной квалификационной работы.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: История создания Парижа. Стереотипное видение Франции. Регионы Франции. Жизнь молодежи. Современная французская живопись. Музеи Парижа. Современное французское кино. Преимущества и сложности современной молодежи во Франции. Общество потребления и сверхпотребления. Иммиграция и занятость во Франции.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию

диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Работа над основной и дополнительной литературой

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующей профессиональной деятельности.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать; работать с текстом: анализировать, реферировать; синтезировать информацию, полученную как во время практических занятий, так и в результате самостоятельной подготовки. На основе пройденного материала с употреблением новых лексических единиц студент должен уметь грамотно и связно вести коммуникацию на французском языке в разнообразных формах (эссе, монологическое и диалогическое высказывание в рамках определенной темы).

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) изучить и освоить предлагаемый лексический минимум и составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
- 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
- 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
- 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;

8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;

9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте, а также подбирать грамматические конструкции, наиболее подходящие к теме и ситуации высказывания;

10) производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);

11) создать резюме, скрипт или выполнить тестовое задание по прослушанному тексту по теме;

12) подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);

13) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;

14) реферировать тексты по теме;

15) самостоятельно отбирать необходимую для дискуссии информацию;

16) выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания;

17) овладеть правилами написания резюме, рецензии (compte rendu) и синтеза публицистических текстов.

Некоторые практические задания требуют дополнительного самостоятельного изучения или анализа проблемных аспектов по определенной теме с дальнейшей презентацией выбранной темы на занятии. При презентации материала на практическом занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам работы студента.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Углубленный практический курс основного иностранного языка» являются экзамены в 5, 6, 7 и 8 семестрах, на которых студент выполняет реферирование одной из предложенных публицистических статей, а также раскрывает одну из предложенных ему тем, фигурирующих в перечне тем к экзамену, в форме монолога.

При подготовке к монологу студенту следует рассмотреть все пройденные лексические и грамматические единицы и включить их в свою работу; перечитать пройденные тексты из учебника на данные темы и на их основе составить план написания монолога по соответствующим темам.

Бесспорным фактором успешного завершения очередного модуля является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом

существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки реферирования публицистических текстов по темам курса;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировку вопроса по этой теме в перечне вопросов к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к материалам практических занятий, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Подготовка реферирования публицистической статьи

Реферирование является важным компонентом экзаменационного задания благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя в основном три части: 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2) основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

Типовые фразы для реферирования

Enchaînement des arguments

- *(Tout/et) d'abord, en premier lieu, premièrement, deuxièmement..., certes, au premier abord*
- *En second lieu, et, en outre, de plus, de surcroît, par ailleurs, ensuite, (mais) encore, aussi, surtout, non seulement, d'autant que, de même, maintenant, à présent*
- *En dernier lieu, enfin, finalement, pour finir*
- *Donc, ainsi, bref, en tous cas, de toute façon, pour toutes ces raisons, voilà pourquoi*

Phrase binaire

- *D'une/d'autre part, d'un/d'un autre côté, d'aucuns/d'autres, autant/autant*

Introduire un exemple

- *Notamment, en particulier, particulièrement, ainsi, par exemple, voici..., selon l'expression de..., je m'explique, pour clarifier, pour exemplifier, concrètement, en pratique*

Opposition

- *Quel que, quelque que, tandis que, alors que, au lieu que/de*
- *Mais, or*
- *Pourtant, cependant, nonobstant, néanmoins, toutefois*
- *Au contraire, en revanche, à l'inverse, à tout le moins*

Restriction

- *Malgré, sans doute, en dépit de, bien que, quoi que, hormis, sauf*
- *Il n'empêche que, il n'en reste pas moins que, on n'oubliera pas que*

Cause

- *Parce que (simple explication), puisque (démontre), ";" c'est que (insistance), non que..., mais parce que (cause niée puis cause authentifiée)*
- *Car (affirme catégoriquement), ". "En effet (prouve) ", "*
- *Étant donné que, dans la mesure où*
- *Grâce à, sous l'effet de, à force de, sous prétexte que/de, en raison de, faute de, à défaut de*

Conséquence

- *Si bien que, de sorte que, au point que, à ce point que, si/tant/tel... que, tellement*
- *Donc, ainsi, c'est ainsi que, c'est pourquoi, par suite, par conséquent, en conséquence, on en déduit, par déduction*
- *D'où, de ce fait, de là, dès lors*

Accentuation

- *Il est important, il importe, il est nécessaire, il faut, on doit, on aura intérêt*

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»

<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа	Отсутствие умений.	Продemonстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном
	обучающегося от ответа		задания не в полном объеме	все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	задания, в полном объеме с незначительными недочетами	задания, в полном объеме без недочетов	объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде экзаменов, на которых определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен в 5 и 6 семестрах проходит в устной форме и включает в себя выполнение двух контрольных практических заданий:

1. реферирование текста (время на подготовку – 45 минут);
2. устное монологическое высказывание на заданную тему (время на подготовку – 15 минут).

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

5.2.1 Контрольные задания и вопросы, выносимые на экзамен

Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде зачета в первом семестре и экзамена во втором семестре, на которых определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения

конкретных задач.

Экзамен (2 семестр) проходит в устной форме и заключается в выполнении практического задания (составление устного монологического и диалогического высказывания по заданной теме) и собеседования по соответствующей теме. Время выполнения – 45 минут.

Задания (оценочные средства), выносимые на экзамен в 5 семестре

Задание 1.

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

<i>Вопросы</i>	<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
1. Paris – ville ancienne et moderne.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
2. Les rues et les quartiers de Paris.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
3. La promenade à travers la ville. Parcours des curiosités.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
4. La Seine : le fleuve qui a fait la ville de Paris.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
5. Le Paris du Moyen Age.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
6. Le Paris du baron Haussmann.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
7. Les musées de Paris.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
8. Une journée de culture à Paris.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
9. Patrimoine culturel de la France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
10. La France : unie mais différente.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4

Задание 2.

Выполните реферирование текста.

Тексты.

Текст 1.

Le procès des trois policiers qui comparaissaient pour des tirs de Flash-Ball depuis lundi 21 novembre s'est achevé vendredi 25 novembre, dans une ambiance qui n'aura cessé de monter en tension au fil des jours. Le divorce au sein de la salle d'audience du tribunal de grande instance de Bobigny (Seine-Saint-Denis), calqué sur l'opposition des thèses entre les policiers prévenus et les victimes parties civiles, est apparubéant et indépassable. Au point que le président du tribunal a dû plusieurs fois interrompre l'audience, les deux « camps » opposés allant jusqu'à se disputer le nombre de places assises dans le public.

Paradoxalement, la semaine s'est aussi achevée par une plaidoirie de la défense qui a permis aux parties de se rejoindre sur un point : la volonté de faire, dans l'enceinte du tribunal, le procès du Flash-Ball, là où le président et le procureur adjoint de Bobigny ont tâché de circonscrire l'enjeu du procès aux seuls faits intervenus le 8 juillet 2009, à Montreuil.

Lors des débats contradictoires, les parties civiles avaient cité des victimes de tirs de lanceurs de balles de défense à venir témoigner sur cette arme dite de « force intermédiaire » mais dont la

dangerosité s'illustre sur les visages énucléés d'au moins 23 personnes depuis 2004 en France, à en croire un recensement effectué par l'ONG de défense des droits de l'homme, Action des chrétiens pour l'abolition de la torture (ACAT).

« Une arme détestable »

Vendredi, l'avocat du policier Patrice L., dont le tir de Flash-Ball a définitivement éborgné Joachim Gatti, 41 ans aujourd'hui, n'a pas cherché à minorer les dégâts occasionnés par l'arme. « Je n'arrête pas de dire qu'il faut interdire le Flash-Ball, a déclaré Me Laurent-Franck Liénard, spécialisé dans la défense des policiers. C'est une arme qui est détestable. »

La veille, le procureur adjoint de la République, Loïc Pageot, avait estimé que les six tirs des trois policiers prévenus n'avaient pas été effectués en situation de légitime défense, et n'avaient a fortiori pas obéi aux règles de nécessité ni de proportionnalité. Il a requis trois ans de prison avec sursis contre le principal prévenu, assortis de trois ans d'interdiction professionnelle et cinq ans d'interdiction de port d'armes. Contre les deux autres fonctionnaires, dix mois avec sursis ont été requis, ainsi que dix-huit mois d'interdiction professionnelle et cinq ans d'interdiction de port d'armes.

Dans sa plaidoirie, Me Liénard a rappelé ce qu'avait dit son client à la barre en début de semaine : en formation, on leur « vend » le Flash-Ball comme une arme provoquant l'effet d'un « coup de poing de boxeur ». En réalité, les expertises ont établi que la balle en caoutchouc de 29 grammes atteignait une vitesse de plus de 300 km/h.

Légitime défense

Pas entraînés au-delà des quelques heures de formation initiale remontant à plusieurs années, pas même briefées sur les règles d'emploi des armes avant leur intervention du 8 juillet 2009... Les avocats de la défense ont tenté de faire apparaître les prévenus comme les victimes d'une hiérarchie « défaillante ». Demandant la relaxe de leurs clients, ils ont aussi soutenu qu'ils avaient agi en état de légitime défense. Me Liénard avait au préalable fait l'article de la vertu de « ces hommes qui exposent leur vie pour assurer la paix publique », des personnes « légalistes face à des gens qui ne le sont pas ». Dans cette affaire, « il y a deux thèses, a résumé l'avocat. Celle, sans fondements, selon laquelle le policier se serait fait plaisir en tirant sur des manifestants. Et celle que je vous demanderai de considérer : il a vu des manifestants arriver, il a pris peur et a estimé qu'il était nécessaire d'appliquer deux tirs de Flash-Ball ».

Le jugement a été mis en délibéré au 16 décembre. A la suite d'une préconisation de l'Inspection générale de la police nationale de 2015, le Flash-Ball, en service depuis 1995, est progressivement retiré des équipements de police et de gendarmerie. Il est remplacé par le lanceur de balles de défense LBD 40, réputé plus précis dans sa visée quand un point d'impact de Flash-Ball peut varier de 60 centimètres pour un tir à douze mètres de distance. Citée comme témoin, Aline Daillère, en charge des violences policières à l'ACAT, a pourtant répété que l'imprécision du Flash-Ball « n'est pas le problème fondamental ». « LBD et Flash-Ball occasionnent autant de blessés graves. Le problème, c'est l'usage disproportionné qui en est fait. »

Задания (оценочные средства), выносимые на экзамен в 6 семестре

Задание 1.

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

<i>Вопросы</i>		<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
1.	Le relief et les atouts géographiques de la France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
2.	Organiser un voyage en France à son goût.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4

3.	Les Français vus de l'étranger.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
4.	La France en tant que membre de l'Union Européen.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
5.	Un puzzle multiculturel de la France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
6.	Les personnalités qui font la France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
7.	Vision stéréotypée de la France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
8.	La Sorbonne : son passé et son présent.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
9.	La vie estudiantine en France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
10.	Choisir l'enseignement professionnel en France.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4
11.	Art du métier de l'enseignant.	УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-5; ПКД-4

Задание 2.

Выполните реферирование текста.

Тексты.

Текст 1.

Le concept de "bourgeois-bohème", ou *bobo*, est apparu dans les années 80 sous la plume du journaliste David Brooks, auteur du livre *Bobos in Paradise*, qui dépeint l'apparition d'une nouvelle forme de bourgeoisie dans le cœur des grandes villes américaines et européennes. L'auteur désigne à travers ce terme l'évolution et la transformation des *yuppies* des années 1980, qui se mettent à rejeter les codes et le mode de vie de la bourgeoisie traditionnelle, au profit des métiers de l'information et d'une société post-moderne où les élites refusent de se concevoir comme telles. Les bobos s'efforcent ainsi de revisiter la figure de la bourgeoisie pour en ringardiser définitivement l'inspiration aristocratique et la vision anti-prolétarienne.

Au-delà de l'analyse sociologique d'une classe aux contours parfois flous et difficiles à cerner, on a toutefois appris, depuis quelques années, à reconnaître dans les bobos un type de personnes dont le mode de vie nous semble à la fois familier et facilement identifiable.

C'est particulièrement le cas à Paris, où se sont mis, en quelques années (grosso modo depuis l'arrivée de Bertrand Delanoë à la mairie de Paris), à pulluler les brunchs, les commerces alimentaires bio, les Vélib's, et autres lofts retapés dans le 11^e arrondissement. Alors si vous avez encore un doute sur votre propre identité bobo (ou non-bobo), on vous propose 15 signes qui permettent de différencier à coup sûr le bobo de celui qui ne l'est pas !

Le bobo vote à gauche, mais place son argent à droite

C'est un peu le dilemme, ou l'équilibre difficile à réaliser pour le bobo, qui reste malgré tout un bourgeois, et s'efforce de vivre d'une manière confortable, de se trouver un travail rémunérateur et porteur, de donner à sa progéniture l'éducation qui lui permettra de réussir dans l'existence, et de conserver un niveau de vie au moins égal à celui de ses parents. Le bobo vote à gauche (la gauche socialiste principalement), prétend défendre l'égalité des conditions sociales (alors que sa démarche individuelle montre plutôt le contraire), réhabilite les quartiers populaires de la capitale en s'y installant avec sa famille (en négligeant toutefois le fait qu'il contribue à élever le niveau moyen des loyers de ces quartiers), mais sans aller toutefois jusqu'à envisager que ses enfants deviennent eux-mêmes des prolos.

Comme on le voit, le subtil compromis entre la part de bohème et celle de bourgeoisie est difficile à faire chez le bobo ! Gardons-nous toutefois de faire son procès, comme bien d'autres n'ont

pas manqué de le faire à notre place (principalement dans les rangs de la droite), car le bobo semble porté par des idéaux très respectables d'égalité, de brassage culturel et de tolérance ethnique. Il a toutefois du mal à être toujours en harmonie dans sa vie et sa manière d'agir avec ces idéaux très exigeants.

Le bobo est le petit prince de la "société de l'information"

Alors que la bourgeoisie traditionnelle a trouvé la voie de sa réussite dans un secteur économique plus classique (banque, industrie, assurance, commerce), le représentant de la nouvelle bourgeoisie a résolument embrassé la voie de la modernité, et est entré de plein pied dans le 21^e siècle en se faisant, informaticien, chargé de com', journaliste, ou vendeur de produits bio. Il peut aussi avoir suivi un cursus plus culturel et plus intellectuel, pour devenir professeur (mais de préférence à l'université). Le bobo est finalement l'homme nouveau, au cœur de la 3^e grande révolution économique de la civilisation occidentale (celle de l'information et de la tertiarisation des activités économiques), après celle du charbon, puis du pétrole et de l'électricité.

On peut comprendre son intérêt pour les échanges et son rêve d'un monde rendu plus humain et plus tolérant grâce à internet et aux smartphones. Cependant, il a négligé le fait que ces technologies peuvent aussi être mises au service du terrorisme et de la barbarie, et que leur apparition a aussi créé une fracture (la fameuse "fracture numérique",) entre les détenteurs d'un savoir d'utilisation et ceux qui en sont dépourvus.

Le bobo est un adepte de la fête et de la "société conviviale"

Le concept de convivialité, empruntée au philosophe Ivan Ilitch, a été quelque peu galvaudé, mais il continue de désigner malgré tout l'idée de rapports sociaux plus humains et moins conflictuels, fondés sur la tolérance et la curiosité pour l'autre. Mais le bobo a abandonné ainsi l'utopisme d'une société sans classes de type communiste, au profit d'une éthique de bon aloi (qui n'engage finalement pas à grand-chose et évite les bouleversements sociaux trop dérangeants pour lui), et il considère que ce sont à la fois les nouvelles technologies et les grands rassemblements festifs et populaires qui permettront de parvenir à l'harmonie universelle.

En dépit de la naïveté de la chose (qu'un écrivain tel que Philippe Muray n'a pas manqué de railler), on peut trouver une concrétisation de cette idée dans la multiplication des fêtes organisées par la municipalité parisienne depuis quelques années, dans la lignée de la Fête de la musique créée par Jack Lang en 1982. Fête des voisins, fête du pain, fête du roller, Nuit Blanche et que sais-je encore, la fête (mais aussi les pique-niques géants sous le ciel estival) semble être particulièrement aimée du bobo, qui y voit un facteur de mixité sociale et d'entente entre les individus.

Le bobo aime la mixité sociale (mais pas trop quand même...)

On l'a vu avec la fête, mais aussi avec la société de l'information, le bobo n'est pas blasé, cynique et pessimiste comme son frère, le bourgeois classique : il croit encore à la possibilité d'amener plus d'égalité, de bonheur et de fraternité au cœur de la société. Il milite le plus souvent dans des associations qui défendent l'égalité ou viennent en aide aux plus démunis, il vote à gauche, il défend le droit des "minorités opprimées" tels que les homosexuels, les migrants syriens ou irakiens, ou les minorités linguistiques (sans oublier les indiens de la forêt amazonienne, chers à Sting).

Toutefois, le naturel bourgeois du bobo revient souvent au galop, et il préfère tout de même mettre ses enfants dans l'école privée qui lui évitera de côtoyer de trop près la racaille de son quartier, il tonne contre les pique-niques trop bruyants qui se tiennent en bas de chez lui en été (notamment sur le canal Saint-Martin), et pétitionne contre les allées et venues nocturnes des prostituées en bas de chez lui, lesquelles n'auront plus que les trottoirs du périphérique intérieur ou les allées sombres du bois de Boulogne pour exercer leur activité. Le bobo est pour la mixité, mais dans les limites du raisonnable, tout de même !

5.2.2. Типовые практические задания по разделу 1 для проверки сформированности компетенций «УК-1»; «УК-4»; «ПК-1»; «ПК-5»; «ПКД-4»:

Задание 1.

Просмотрите видео-документ, ответьте устно на следующие вопросы и напишите изложение по данной теме.

Документальный фильм об истории Парижа «Paris s'éveille» Фильм доступен по ссылкам http://www.cestpassorcierstream2.sitew.fr/#Histoire_Culture_Societe.B или <https://www.youtube.com/watch?v=Y5-hzRXI9TM>

вопросы по содержанию:

1. Pourquoi dit-on Bassin Parisien et le compare-t-on à une cuvette ?
2. A quoi ressemblait Paris d'il y a cinq mille ans ?
3. Quels indices des époques ont été trouvées pendant les recherches archéologiques et qu'est-ce qu'elles expliquent ?
4. Quel est l'ancien nom de Paris ?
5. Qui est Sainte GÉNÉVÈVE ?
6. Qui et quand a transféré la capitale de Paris à Aix-en-Provence ?
7. Comment procédait-on pour faire sortir l'eau usée et les ordures des maisons à l'époque ?
8. D'où vient le nom du Pont Neuf ?
9. Donnez les noms des concepteurs principaux de Paris.

5.2.3. Темы для сообщений (сообщение с презентацией) для оценки сформированности компетенций «УК-1»; «УК-4»; «ПК-1»; «ПК-2»; «ПК-5»; «ПКД-4»:

1. Выберите одну из предложенных тем, подготовьте сообщение (продолжительность – 5 минут), для наглядности сопроводите доклад презентацией в Power Point.

Возможные темы сообщений:

Les ponts de Paris
Les parcs de Paris
Les vitrines de Paris
Les places de Paris
Les mystères de Paris
Les arrondissements de Paris
Paris artistique
Paris théâtral
Paris des eaux
Paris cinématographique
Paris inconnu

Подготовьте практические задания на понимание и применение материала, изложенного в Вашем сообщении. Примеры практических заданий: составить устное монологическое или диалогическое высказывание по представленной теме; ответить на поставленные вопросы по теме; объяснить лексические единицы, использованные в сообщении; найти синонимы к использованным лексическим единицам.

2. Прослушайте сообщение и выполните предложенные практические задания.

5.2.3. Типовые комплексные задания для оценки сформированности компетенции «ПК-1»; «ПК-2»; «ПК-5»; «ПКД-4»:

Комплексное задание 1 по разделу 1.

Домашнее чтение. А. Gavalda « Petites pretiques germanoprattines »

Прочитайте рассказ и выполните упражнение 1.

1. *Divisez le texte en parties et intitulez-les.*

После второго прочтения выполните лексико-грамматические упражнения.

2. *Traduisez les mots et expressions suivants :*

- Mon petit doigt me dit
- Blulette, f
- Titiller
- Prometteur, -se
- Célibataire, n
- Attablé, e
- Croiser qqn
- Le côté pair / impair (de la rue)
- Nonchalant, e
- Pan, m
- Prendre de l'aisance
- Guetter le flot des voitures
- En veilleuse (mettre ses phares en veilleuse)
- Lentilles
- Demi-picher
- Fouetter
- A la dérobée
- Belliqueux
- Faits-divers
- Empêtrer
- Boutonner
- Donner des coups de pied

3. *Trouvez dans le texte les mots et les expressions du registre parlé et proposez leurs équivalents neutres.*

4. *Trouvez dans le texte les structures syntaxiques du registre parlé et proposez leurs équivalents neutres.*

5. *Trouvez des synonymes pour les mots suivants :*

- Nonchalant, e
- Fastueux, se
- Viril, e
- Détendu, e
- Obséqueux, se
- désarroi

6. *Trouvez des antonymes pour les mots suivants :*

- Affolé, e
- Orgueil
- Chuchotter
- Belliqueux, se
- Délicat, e

- Désœuvrement

После выполнения лексико-грамматических упражнений приступите к следующим заданиям:

1. *Faites la description du jeune homme.*
2. *Imaginez le physique et le caractère de la jeune fille.*
3. *Décrivez le boulevard St-Germain le soir.*
4. *Commentez la phrase « ... je ne suis pas sûre que tout cela me serait arrivé sur le boulevard de Clichy, c'est comme ça. C'est la vie. »*
5. *Quels ouvrages de Baudelaire et de Sagan sont évoqués dans le récit ? Quelles en est la cause ? Pourquoi l'auteur dit de ces écrivains à la fin du récit : « Je hais ... tous ces charlatans » ?*
6. *A quoi sert l'emploi de nombre de mots et expressions parlées ? Quel est le rôle de la syntaxe du registre parlé dans le récit ?*
7. *Pourquoi l'auteur utilise-t-elle la répétition de l'expression « un peu nerveuse » (page 10)*
8. *Choisissez un passage réalisé dans le style parlé et rendez-le en style neutre / officiel / romantique.*
9. *Choisissez un passage et lisez-le à haute voix.*
10. *Etudiez la carte du Quartier Latin à Paris et trouvez-y les endroits évoqués dans le récit. Présentez-les en vous aidant de l'information supplémentaire.*

Типовое комплексное задание 2 по разделу 8.

1. *Etudiez l'information sur les gestes et répondez aux questions suivantes :*

Est-ce qu'il y a les gestes utilisés par les français qui ont la même signification dans votre pays ?

Quels gestes n'ont pas la même signification ?

Présentez à votre groupe des gestes de la vie courante dans votre pays. Quelle est leur signification ? Y a-t-il des gestes à éviter ?

Pour ordonner à quelqu'un de se taire



Pour refuser une demande



Pour dire à quelqu'un qu'il fait quelque chose qui ne convient pas, de fou



Pour exprimer l'ennui



Pour exprimer l'agacement, l'impatience



Pour dire à quelqu'un de partir



Pour dire à quelqu'un qu'on ne croit pas ce qu'il dit



Pour refuser



1. À base de l'information retrouvée, faites les hypothèses sur la valeur des gestes dans la culture et leur expression éventuelle dans la langue et leur signification dans la culture de communication.
2. Cherchez dans les dictionnaires les racines de certaines de ces expressions au choix et faites, en classe, la présentation en format électronique en donnant l'information de caractère linguistique et culturel en soulignant les liens entre ces deux aspects du phénomène étudié.
3. Trouvez les études scientifiques concernant le lien entre la langue et la culture, plus précisément sur les gestes (fait extralinguistique) et leur accompagnement formel (fait linguistique) et leur importance dans la communication authentique. Présentez les résultats de vos recherches.
4. Préparez une discussion en classe sur les phénomènes linguistico culturels présentés. Distribuez les rôles (jeunes chercheurs, étudiants, non spécialistes, personnes intéressées), écrivez un scénario, jouez la scène. Filmez cette discussion, ensuite faites ensemble l'analyse des moments réussis dans le plan de la présentation, l'information, la maîtrise de la langue.
5. Concevez un projet pour les écoliers. Le thème « L'importance des connaissances des particularités linguistiques et extralinguistiques d'une langue dans la communication interculturelle ». Discutez et choisissez l'information théorique à faire entrer dans la présentation, adaptez-la au niveau des écoliers, rendez-la intéressante. Discutez le choix des exemples et les moyens de le présenter, les exercices individuels et en interactions à faire lors de ce projet (atelier). Faites le scénario détaillé, distribuez les rôles et le caractère d'intervention pour chaque participant. Animez l'atelier devant le public visé.

Типовое контрольное задание №3 по разделу 9.

Rendez au texte son organisation logique :

La défense de la nature

- a. Pendant un très long temps, l'idée ne pouvait même venir à l'homme qu'il eût à user de ménagements envers la nature, tant celle-ci lui apparaissait hors de proportion avec les effets qu'il était capable d'exercer sur elle.
- b. Mais depuis quelques décennies, la situation se retourne. Par suite de la prolifération effrénée des êtres humains, par suite de l'extension des besoins qu'entraîne cette surpopulation, par suite de l'essor des techniques, l'homme est en passe de devenir pour la géante nature un adversaire qui n'est rien moins que négligeable.
- c. Désormais l'homme s'avise que, dans son propre intérêt, il lui faut surveiller sa conduite envers la nature et souvent protéger celle-ci contre lui-même.
- d. Multiples sont, en effet, les motifs que nous avons de protéger la nature.
- e. Premièrement, en défendant la nature, l'homme défend l'homme : il satisfait à l'instinct de conservation de l'espèce et tente de sauvegarder l'intégrité de son patrimoine héréditaire.
- f. Ensuite il y a le point de vue des biologistes qui, soucieux de la nature pour elle-même, n'admettent pas que tant d'espèces vivantes s'effacent de la faune et de la flore terrestres et que s'appauvrisse le somptueux musée que la planète offrait à nos curiosités.
- g. Enfin il y a les artistes, les poètes et donc un peu tout le monde, qui ne se résoudront jamais à voir les printemps silencieux, et, en ce sens, on peut faire preuve d'optimisme : tant que les cœurs déçus chercheront l'asile vert de la nature, on peut compter sur les hommes pour en préserver les rives.
- h. Je voudrais pourtant souligner à quel point la défense de la nature est chose malaisée quand on se heurte à l'indifférence ou au scepticisme, quand surtout on a contre soi tous ceux qui donnent aux convoitises personnelles le pas sur l'intérêt commun.
- i. C'est ainsi une tâche d'importance à laquelle notre fin de siècle nous convie, l'enjeu le plus grave et le plus urgent si l'on veut mériter le nom d'homme.

d'après Jean Rostand

5.2.4. Вопросы для собеседования по разделу 1 для оценки сформированности компетенций «УК-1»; «УК-4»; «ПК-1»; «ПК-2»; «ПК-5»; «ПКД-4»:

- 1. Quels sont les styles différents de communication ?
- 2. Quelles sont les particularités de communication en études ? au bureau ? entre copains ?
- 3. Comment communiquer sur Internet?
- 4. Proposez des formules à utiliser dans le cadre des études.
- 5. Comment procéder pour se protéger sur Internet ?
- 6. Comment est à votre avis le comportement sécurisé dans les réseaux sociaux ?

5.2.5. Типовое контрольное задание по разделу 5 для оценки сформированности компетенций «УК-1»:

(лексическая работа)

1. Donnez les équivalents russes :

- 1) intermède, m
- 2) prendre la charge de qqch
- 3) à fleur de peau
- 4) saccadé,e

- 5) bouffonnerie, f
- 6) interprétation, f
- 7) rectifier
- 8) bonasse
- 9) reprendre son sang-froid
- 10) rôle, m de taille
- 11) incarner qqn
- 12) instruire
- 13) fasciné,e
- 14) niaiserie, f
- 15) se faire l'image de qqn
- 16) embrasser une carrière
- 17) échapper à qqn
- 18) fonctionnaire, m
- 19) assurer les heures supplémentaires
- 20) dépense, f nerveuse
- 21) écart, m
- 22) licence, f
- 23) recruter

2. Donnez les équivalents français :

- 1) еженедельный
- 2) нервничать
- 3) подсказывать
- 4) вознаграждать
- 5) перейти границы
- 6) холодно встретить
- 7) убеждать
- 8) на расстоянии
- 9) посредственный
- 10) отказаться от роли
- 11) божество
- 12) тронуть до слез
- 13) установить декорации
- 14) преобладать над другими
- 15) пронизательный
- 16) турне
- 17) амплуа
- 18) совершенствовать
- 19) развиваться
- 20) рояль
- 21) представление

3. Expliquez :

- 1) coryphée, m
- 2) la Commedia Dell'Arte
- 3) prologue, m (commedia dell'arte)
- 4) mime, m
- 5) rôle, m de labrin
- 6) agrégé, m

- 7) perdre son latin
- 8) communale, f
- 9) metteur, m en scène
- 10) mélodrame, m
- 11) tragédie, f
- 12) laisser parler sa mémoire
- 13) licence, f

4. Traduisez :

- 1) Это пьеса с двумя действующими лицами.
- 2) Пьесы Чехова ставятся во всех театрах мира без исключения.
- 3) Этим спектаклем все восхищаются.
- 4) Оба друга увлеклись театром.
- 5) Он гордится своим обольстительным лицом.
- 6) Уроки требуют подготовки.
- 7) Он бы мог обсуждать это часами.

5.2.6. Тест по разделу 6 для оценки сформированности компетенций «УК-1»; «УК-4»; «ПК-1»; «ПК-2»; «ПК-5»; «ПКД-4»:

I. Choisissez la bonne réponse :

1. Au 3^{ème} siècle, Lutèce est une petite _____ d'environ six mille habitants.
 - a. colline
 - b. ville
 - c. asile
2. Un quadrillage des rues _____ représente le premier quartier latin.
 - a. pavées
 - b. larges
 - c. serpentes
3. L'appellation du quartier Latin vient de ce que, jusqu'en 1789, tout l' _____ se faisait en latin.
 - a. apprentissage
 - b. enseignement
 - c. formation
4. Un _____ de Paris, Robert de Sorbonne, fonde en 1253 un collège.
 - a. maire
 - b. professeur
 - c. chanoine
5. C'est un collège pour seize étudiants _____, se destinant à la _____.
 - a. pauvres
 - b. riches
 - c. choisis
6. A la fin du XIX siècle, la Sorbonne devient le principal centre d'enseignement _____ de France.
 - a. religieux
 - b. supérieur
 - c. général
7. En 1469, trois imprimeurs appelés par Louis XI mettent en marche la première _____ de France.
 - a. librairie
 - b. imprimante

- c. imprimerie
- 8. Bien que _____ Sorbonne n'ait plus le rôle central qu'elle a possédé, le Quartier Latin reste le centre de la vie _____.
 - a. l'ancienne
 - b. la vieille
 - c. la nouvelle
- a. religieuse
- b. universitaire
- c. de jeunesse
- 9. Le jardin du Luxembourg demeure un _____ cher aux étudiants.
 - a. asile
 - b. refuge
 - c. coin
- 10. Le boulevard Saint Michel, avec ses cafés à terrasses et ses éditeurs, en est le centre d' _____.
 - a. examens
 - b. études
 - c. animation
- 11. L' _____ dans les résidences est assez sympathique.
 - a. ambiance
 - b. allocation
 - c. ammeublement
- 12. Maîtres et élèves _____ du latin même dans la vie courante.
 - a. utilisaient
 - b. usaient
 - c. employaient

II. Chassez le mot intrus :

- 1. a. être voué à qqch b. être destiné à qqch c. être prédestiné d. être promis
- 2. a. afflux des étudiants b. arrivée c. vague d. pénurie
- 3. a. sauter un repas b. manquer un repas c. préparer un repas d. oublier un repas
- 4. a. désintéressé b. objectif c. subjectif d. impartial
- 5. a. atmosphère b. situation c. ambiance d. milieu
- 6. a. loisir b. temps libre c. délassement d. occupation
- 7. a. petit b. insuffisant c. absent d. faible
- 8. a. prestigieux b. connu c. extraordinaire d. étonnant
- 9. a. mixte b. homogène c. multinational d. plurinational
- 10. a. frivole b. superficiel c. sérieux d. volage

III. Choisissez le terme convenable :

- 1. _____ Montmartre tient son nom du temple à Mercure qui se trouvait à _____ à l'époque gallo-romaine
 - a. Le mont
 - b. La butte
 - c. La colline
- a. son sommet
- b. sa pente
- c. sa plaine
- 2. Rome s'étale sur sept _____.
 - a. buttes
 - b. monts
 - c. collines
- 3. C'est dans son caractère : promettre _____ et merveils.
 - a. monts
 - b. montagnes
 - c. collines
- 4. Le _____ Blanc est le plus haut _____ de l'Europe
 - a. sommet

- b. mont
- c. montagne
- a. sommet
- b. mont
- c. montagne
- 5. Les parents sont chagrinés : leur fils a suivi une mauvaise_____.
- a. colline
- b. pente
- c. montagne

IV. Traduire les phrase :

1. Au Moyen Age tout l'enseignement se faisait en latin.
2. La distribution des bourses se fait par des organisations d'étudiants.
3. En printemps, notre ville se fait pittoresque.
4. Je n'arrive pas à me faire à des prix croissants.
5. Les enfants se font adultes et nous, nous nous faisons âgés.
6. Il ne faut pas se faire de telles bagatelles.
7. Il n'est pas capable de se faire une conception du monde originale.

Полный перечень контрольных заданий текущего контроля представлен в ФОС

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.

Положение «О проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ННГУ», утвержденное приказом ректора ННГУ от 13.02.2014 г. №55-ОД,

Положение о фонде оценочных средств, утвержденное приказом ректора ННГУ от 10.06.2015 №247-ОД.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. основная литература:

1. Бадянова С.А. Французский язык для студентов институтов и факультетов иностранных языков. III курс: Учебник. Н. Новгород: Изд-во НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2002. – 260 с. [Ф-12]
2. Понятина Т.П. Французский язык для студентов институтов и факультетов иностранных языков. IV курс: Учебник. Н. Новгород: Изд-во НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2001. – 296 с. [Ф-12]
3. Казакова Е.В. Практика французского языка: синтез публицистического текста: Учебно-методическое пособие. - Нижний Новгород: Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского, 2011. – 41 с. [БК-58]
4. Казакова Е.В. Сборник материалов по работе с французским публицистическим текстом (синтез): Хрестоматия. - Нижний Новгород: Нижегородский государственный университет, 2011. – 36 с. [БК-62]

6.2. дополнительная литература:

1. Иванченко, А.И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи. [Электронный ресурс] : сб. — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2011. — 376 с. [Л] (Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/46199>)
2. Казакова Е.В. Практикум по аудированию (французский язык): Практикум. - Нижний Новгород: Нижегородский государственный университет, 2010. – 34 с. [БК-45]
3. Diversité et culture / Collectif. – P. : CulturesFrance, 2007. 95 p. [БК – 4]

4. Identité et mémoire / Collectif. – P. : CulturesFrance, 2007. 59 p. [БК – 4]
5. Загрязкина, Т.Ю. Образ жизни современного француза: праздники и будни: Пособие по французскому языку и культуре Франции. [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т.Ю. Загрязкина, Л.С. Рудченко. — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2013. — 168 с. [Л] (Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/71613>)
6. Иванченко, А.И. Практикум устной речи. Французский язык. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2008. — 176 с. [Л] (Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/46127>)
7. Коммуникация по региональным проблемам = Problemes Regionaux en Communication: учебно-методическое пособие по французскому языку. [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / О.И. Данилова [и др.]. — Электрон. дан. — Омск : ОмГУ, 2009. — 91 с. [Л] (Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/12830>)
8. Шмелева, Н.В. Ведение дискуссии на французском языке. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : МГИМО, 2009. — 168 с. [Л] (Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/46425>).

6.3. программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы

Адрес	Краткая характеристика
www.tv5monde.org	Сайт телевизионного французского канала
www.edufle.net	Сайт для изучающих французский язык
www.fdlm.com	Сайт французского журнала « Французский в мире»
www.leplaisirdapprendre.com	Сайт для изучающих французский язык
www.contrepoints.org	Сайты новостных периодических изданий
www.lesechos.fr www.lemonde.fr www.lefigaro.fr	
www.parizigzag.fr	Сайт о достопримечательностях Парижа

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на Ученом совете Института Филологии и Журналистики от 25.02.2020, протокол № 6.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 - Филология.

Автор:

преподаватель

Д.А. Симонов

Рецензент

к. филол. н., доцент кафедры английского
языка для гуманитарных специальностей

Ю.М. Борщевская

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. фил.н., доцент

Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от.....2022, протокол №__.